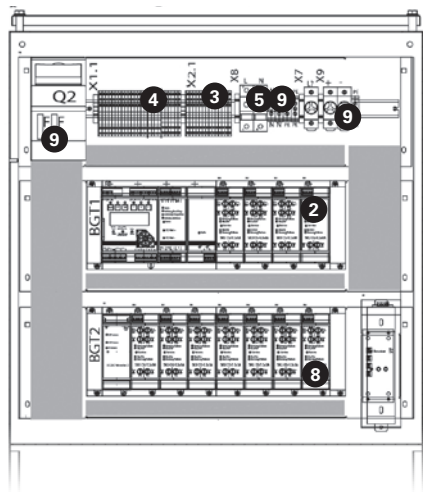
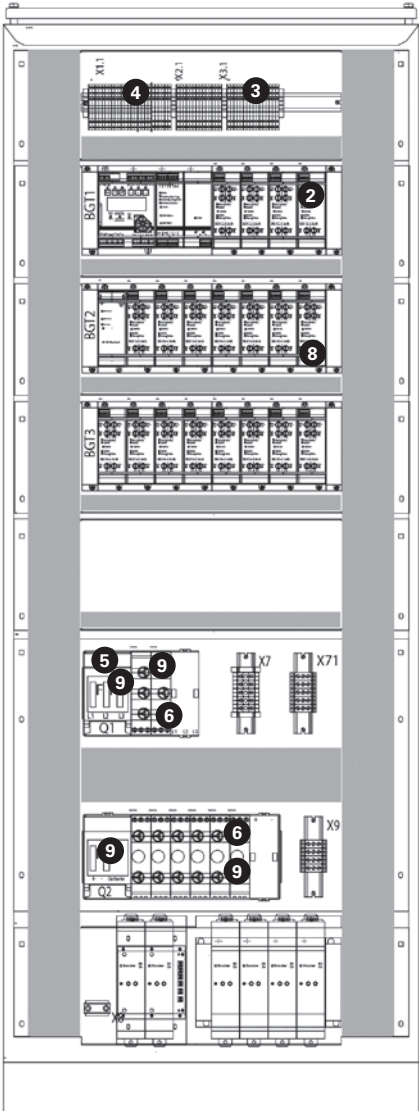


Kompaktschrank / Compact cabinet



- 1 Sichtbare Mängel umgehend melden. (*Kap. 4+5)
Visible defects have to be announced immediately. (*Chap. 4+5)
- 2 Elektronische Baugruppen im Schrank abdecken und während der Installation vor Schmutz und Bohrspänen schützen.
For installation all electronic components of the system must be covered up to protect them against dirt and filings.
- 3 Endstromkreise nach dem Einführen absetzen und auf die Anschlussklemmleiste X1.1-X5.1, Klemmen 5 bis max. 72, auflegen. (*Kap. 7.7)
Strip final circuits after introducing and deposit them onto connection terminal strip X1.1-X5.1, terminals 5 up to max. 72. (*Chap. 7.7)
- 4 Busleitungen auf Klemmleiste X1.1 auflegen. (*Kap. 6.8)
Connect bus lines with terminal strip X1.1. (*Chap. 6.8)
- 5 Netz auf Klemmleiste X8/Q1(*Kap. 6.4) - und Batterieleitung auf Klemmleiste X8/Q2 (*Kap. 6.4) auflegen.
Connect mains with terminal strip X8/Q1 (*Chap. 6.4) and battery line with terminal strip X8/Q2 (*Chap. 6.4).
- 6 Rangierleitungen Netz (*Kap. 6.4.2) / Batterie (*Kap. 6.5.2) auf Klemmleiste X7/X9 auflegen. / Deposit shunting lines mains (*Chap. 6.4.2)/battery (*Chap. 6.5.2) onto terminal X7/X9.
- 7 Alle Anschlüsse auf Richtigkeit und Festigkeit überprüfen. (*Kap. 7.2)
Check all connections about accuracy and stability. (*Chap. 7.2)
- 8 Revisionsbeschriftung der Endstromkreise auf den Modulen vornehmen. / Do the revision-marking of the final circuits on the modules.
- 9 Inbetriebnahme und weitere Arbeiten (*Kap. 7)
Commissioning and other work (*Chap. 7)
 - Alle Sicherungen entfernen. / Remove all fuses.
 - Stromkreise kurzschließen und Isolationsmessung durchführen. / Short the circuits and carry out the isolation measurement.
 - Kurzschlussbrücken entfernen und Stromkreissicherungen wieder einsetzen. / Remove jumper and reinsert the circuit fuses.
 - Netzspannung einschalten und Netzsicherungen einsetzen. / Switch on the mains voltage and insert the mains fuses.
 - Spannungslage prüfen. / Check voltage.
 - Vor Einsetzen der Batteriesicherung die Spannungslage und Polarität überprüfen, dann Batteriesicherung einsetzen. / Before

Standsschrank / Stand-alone cabinet



insertion battery fuse check the voltage and polarity.

- Zur Fehleranalyse Funktionstest über die Taste 'FT' auslösen. / Activate fault analysis by pressing the key 'FT' for a function test.
- Anlage gemäß Bedienungsanleitung „Zentralbatteriesystem ZB-S mit STAR Technologie“ konfigurieren. / Set up system as specified in the mounting and operating instructions of ZB-S with STAR-technology.

* Kapitelangabe der Haupt-Bedienungsanleitung für weitere Informationen / Chapter of main-operating instructions for further information

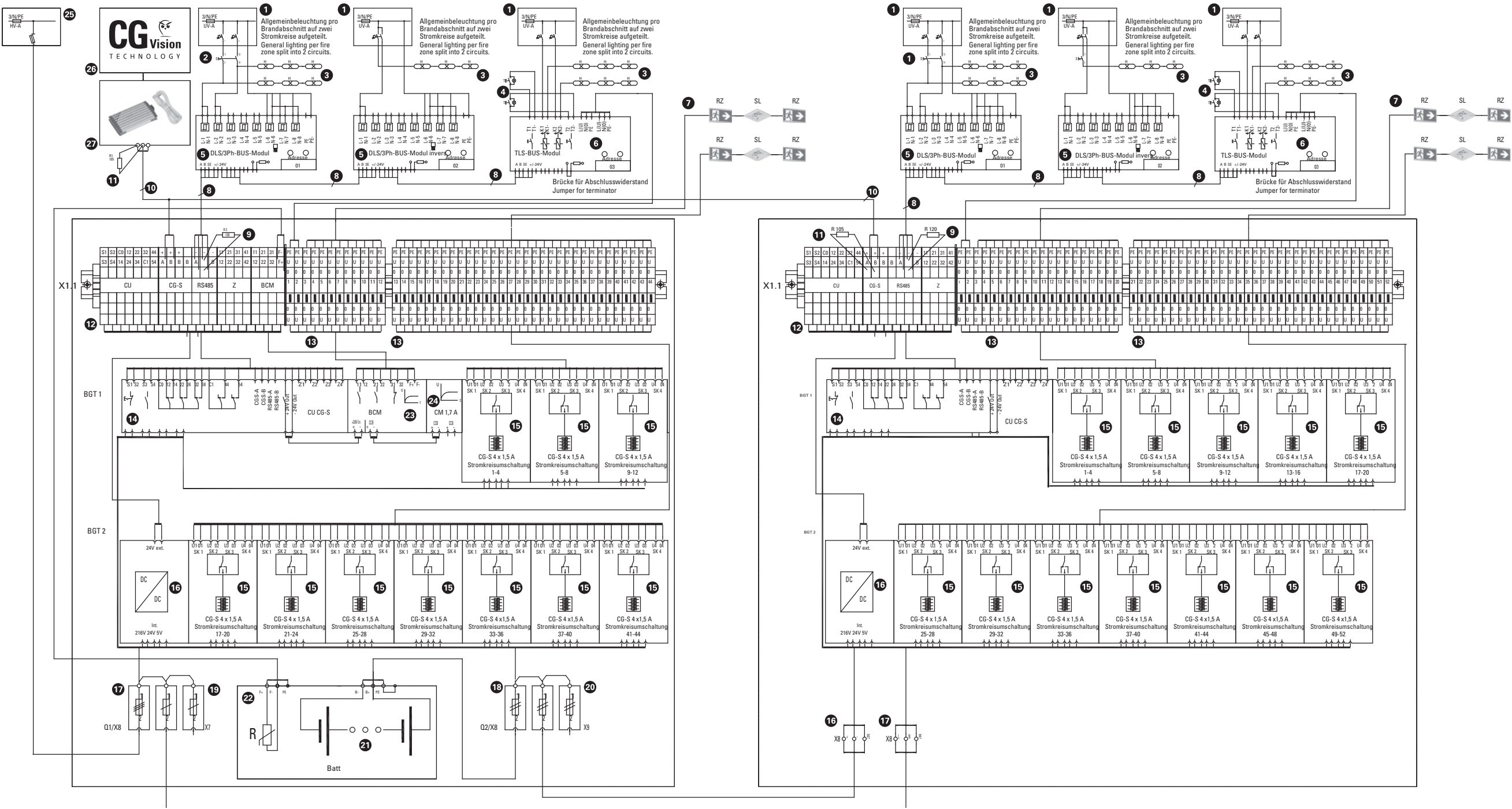
Eaton Industries Manufacturing GmbH
Electrical Sector EMEA
Route de la Longeraie 7
1110 Morges, Switzerland
Eaton.eu

CEAG Notlichtsysteme GmbH
Senator-Schwartz-Ring 26
59494 Soest, Germany
Tel.: +49 (0) 2921 69-870
Fax: +49 (0) 2921 69-617
E-Mail: info-n@ceag.de
Web: www.ceag.de

© 2017 Eaton
Alle Rechte vorbehalten
Printed in Germany
Bestell-Nr. 40071860187 (C)
Januar 2017

Kurzanleitung / Installationsbeispiel ZB-S Brief instructions / Example of installation ZB-S





- 1 Unterverteiler Allgemeinbeleuchtung / Sub distribution board general lighting
- 2 Lichtschalter Allgemeinbeleuchtung / Light switch general lighting
- 3 Allgemeinbeleuchtung / General lighting
- 4 Leuchttaster Treppenhäuslichtschaltung / Staircase light pushbuttons incl. glow lamp

- 5 DLS/3Ph Busmodul. Zum Schalten der angeschlossenen Sicherheitsbeleuchtung u. Überwachung von bis zu 3 Phasen. / DLS/3Ph bus module for switching the connected safety lighting and monitoring up to 3 phases.
- 6 TLS Bus Modul. Zum Schalten der Allgemein- und Sicherheitsbeleuchtung in Treppenhäusern. / TLS bus module, for

- 7 Endstromkreise der Sicherheitsbeleuchtung / Final circuits of the safety lighting
- 8 RS 485 Bus. Zum Anschluss von max. 25 Modulen. Max. Leitungslänge 1200 m bei Linientypologie. Kabeltyp IY(ST)Y 4 x 2 x 0,8 mm². Bei Leitungslängen > 1200 m müssen Repeater/Router installiert werden. / RS 485 bus. For connecting max. 25 modules. Max. line length for line topology 1200 m. Type of cable: IY(ST)Y 4 x 2 x 0,8 mm². If line length longer than 1200 m a repeater/router has to be installed.

- 9 Abschlusswiderstand 120 Ohm schließt zur Vermeidung von Reflexionen den Bus am Anfang und am Ende ab. / Terminal resistance 120 Ohm terminates the bus at the start and at the end to prevent reflections.

- 10 CG-S Bus. Zur Anbindung der Geräte an CGVision. Max. Leitungslänge bei Linientypologie 900 m und freier Typologie 300 m. Bei Leitungslängen < 900/300 m müssen Repeater/Router installiert werden. / CG-S Bus. For connection of devices to CGVision. Max. line

- 11 Abschlusswiderstand 105 Ohm schließt zur Vermeidung von Reflexionen den Bus am Anfang und am Ende ab. / Terminal resistance 105 Ohm terminates the bus at the start and at the end to prevent reflections.

- 12 Klemmenleiste X1.1. Zum Anschluss der Busleitungen sowie zentrale Schaltung manueller Phasenwächter, potentialfreie Meldekontakte, analoge Steuereingänge. / Terminal strip X1.1, to connect the bus lines, for central switch of the manual phase monitors, potential-free signal contacts, analog inputs.
- 13 Endstromkreise Sicherheitsbeleuchtung. Zum Anschluss

- von 5 bis maximal 72 Stromkreise (max. 80 Stromkreise im Unterverteiler) auf Dreistock-Neutralleitertrennklemme, je nach Gerätebestückung und Gerätetyp. / Final circuits safety lighting. For connection to 5 up to max. 72 circuits (max. 80 circuits at a sub distribution board) on a 3-level isolating neutral terminal acc. to system equipment and type.
- 14 Steuerteil CU CG-S. Zur Konfiguration und Überwachung der Geräte. / Control module CU CG-S, for configuration and monitoring of the components.
- 15 Stromkreisschaltungen SKU CG-S, 1 x 6 A, 2 x 3 A und 4 x 1,5 A. / Circuit change-over module SKU CG-S, 1 x 6 A, 2 x 3 A and 4 x 1,5 A.
- 16 DC/DC Wandler.2, zur Versorgung der ext. und int. Baugruppen mit 24V DC. / DC/DC Converter.2 for supplying external and internal modules with 24V DC
- 17 230/400V 50Hz Netzeinspeisung 1- oder 3-phasig, je nach Gerätetyp. / 230/400V 50Hz mains circuit connection one or three phase, acc. to type of system
- 18 216V Batterieeinspeisung / 216V battery circuit connection
- 19 230/400V 50Hz Rangierverteiler Netz 1- oder 3-phasig, je nach Gerätetyp. / 230/400V 50Hz distribution mains one or three phase, acc. to type of system.
- 20 216V DC Rangierverteiler Batterie / 216 V DC distribution to battery

- 21 216V Bleibatterie gem. EN 60896-2. 5,5 bis 378 Ah je nach Gerätetyp. / 216V lead acid battery acc. to EN 60896-2. 5.5 up to 378 Ah acc. to type of system.
- 22 Temperatursensor / temperature sensor
- 23 BCM Batterie Control Modul / BCM Battery Control Module
- 24 Lademodul CM 1,7 A / Charging Module CM 1,7 A
- 25 230/400V-50Hz Netzeinspeisung Hauptverteiler Sicherheitsbeleuchtung / 230/400V-50Hz mains circuit connection main distribution board safety lighting
- 26 CGVision Visualisierungssoftware / CGVision Monitoring software
- 27 CG-S USB Interface / CG-S USB Interface